

EASYmaxx



Folding Handcart 15453

Operating Instructions

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **handcart**. If you have any questions, contact the customer service department via our website:

www.ds-group.de/kundenservice

INTENDED USE

- This handcart is intended to be used to transport objects weighing up to 80 kg in total.
- Do not transport persons or animals in the handcart!
- The handcart is not a trailer. Do not attach it to vehicles.
- Do not use it on public roads!
- This product is **not** a toy!
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

SAFETY NOTICES

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!
- Do not leave children unsupervised with the product. There is a danger of injury from inappropriate use.
- Do not use on slopes when the handcart is heavily loaded. The load must be commensurate with the physical strength of the user so that the user does not lose control of the handcart.
- Do not sit on the sides. There is a risk of tipping over.
- When setting it up, make sure that no fingers or other body parts become trapped.
- Ensure that the handcart is set up correctly before you use it.
- Do not overload the handcart. Spread the objects around evenly in the handcart and do not exceed the maximum loading capacity.
- Keep the handcart away from sharp and pointed objects which could damage the material.
- Keep the handcart away from naked flames, burning cigarettes and other sources of heat and/or hot surfaces.
- Do not expose the handcart to direct sunlight, extreme temperatures, humidity or wet conditions over a prolonged period.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Do not attach anything or make any changes to the product and do not attempt to repair it. In the event of any damage, please contact our customer service department.
- Do not use any solvents and/or corrosive or abrasive cleaning agents! These may damage the surface.

ITEMS SUPPLIED

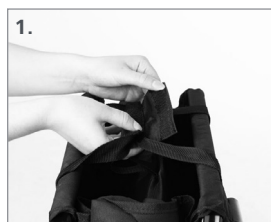
- 1 x handcart
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

Never remove any possible warnings!

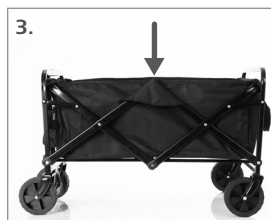
OPENING UP



Open the Velcro fastener by the handles.



Pull the sides apart.



Pull the cover over the frame.

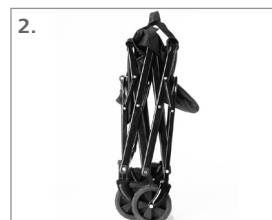


The drawbar can be moved freely up and down.

FOLDING UP



Pull up the tab in the middle of the cart.



Press the sides together.

MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE

- All moving parts are maintenance-free.
- Wipe down the handcart with a damp cloth if necessary. Allow the handcart to dry completely before folding it up and storing it away.
- Store in a clean and dry place.

PRODUCT DATA

Articel number:	15453
Model number:	JHK-15826A
Dimensions:	75 x 49.5 x 91 cm (opened out), 63 x 49.5 x 14,5 cm (folded up)
Max. loading capacity:	80 kg
Weight:	6 kg
ID of operating instructions:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
kundenservice@dspro.de

☎ +49 38851 314650*

* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

IMPORTER

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Germany

All rights reserved.

EASYmaxx



Charrette pliable 15453

Mode d'emploi

Chère cliente, cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre **charrette pliable**. Si vous avez des questions sur le produit ainsi que sur les pièces de rechange / accessoires, veuillez vous adresser au service clientèle via notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

- Ce chariot est destiné au transport d'objets d'un poids total maximal de 80 kg.
- Ne transportez pas de personnes ou d'animaux dans le Bollerwagen !
- Le Bollerwagen n'est pas une remorque. Ne pas l'attacher à un véhicule.
- Ne pas l'utiliser dans la circulation routière !
- Le produit **n'est** pas un jouet !
- Le produit est conçu pour un usage privé, pas pour une utilisation commerciale. N'utiliser le produit que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'usage prévu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Il existe un risque d'étouffement !
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le produit. Il existe un risque de blessure en cas d'utilisation non conforme.
- N'utilisez pas l'appareil en suspension lorsque le chariot est lourdement chargé. La charge doit être adaptée à la force physique de l'utilisateur afin qu'il ne perde pas le contrôle du chariot manuel.
- Ne vous asseyez pas sur les parois latérales. Il y a un risque de basculement.
- Lors du montage, veillez à ne pas vous coincer les doigts ou d'autres parties du corps.
- Assurez-vous que le chariot est correctement assemblé avant de l'utiliser.
- Ne surchargez pas le chariot manuel. Répartissez uniformément les objets dans le chariot manuel et ne dépassez pas la capacité de charge maximale.
- Tenez la servante éloignée des objets pointus et tranchants qui pourraient endommager le matériel.
- Tenez le chariot à l'écart du feu, des cigarettes allumées et de toute autre source de chaleur ou surface chaude.
- N'exposez pas le chariot à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à l'eau.
- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver la fonctionnalité du produit et d'éviter d'éventuels dommages.
- N'apportez pas d'ajouts ou de modifications au chariot manuel et n'essayez pas de le réparer. En cas de dommage, adressez-vous au service après-vente.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 x Charrette pliable
- 1 x mode d'emploi

Vérifier que le contenu de la livraison n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit, mais contacter le service clientèle. Retirer les éventuels films, autocollants ou protections de transport du produit.

Ne jamais enlever les éventuels avertissements !

RACCORDEMENT



Ouvrir le velcro sur les poignées.



Ecarter les parois.



Tirer le revêtement sur la tringlerie.

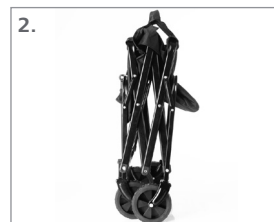


Le timon peut être déplacé librement vers le haut et vers le bas.

REPLIER



Tirer la languette vers le haut au milieu de la poussette..



Rapprocher les parois.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Toutes les pièces mobiles ne nécessitent pas d'entretien.
- Si nécessaire, les essuyer avec un chiffon humide. Laisser sécher complètement la poussette avant de la plier et de la ranger.
- Ranger dans un endroit propre et sec.

DONNÉES DU PRODUIT

Numéro d'article:	15453
Numéro de modèle:	JHK-15826A
Dimensions:	75 x 49,5 x 91 cm (déplié), 63 x 49,5 x 14,5 cm (plié)
Capacité de charge maximale:	80 kg
Poids:	6 kg
ID Mode d'emploi:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

ÉLIMINATION



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.

SERVICE CLIENT

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

kundenservice@dspro.de | ☎ +49 38851 314650*

* Appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre opérateur.

IMPORTATEUR

DS Direct GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Allemagne

Tous droits réservés.

EASYmaxx



Inklap-bolderkar

15453

Gebruiksaanwijzing

Geachte klant, Geachte klant,

wij zijn blij dat u voor onze **Inklap-bolderkar** heeft gekozen. Als u vragen heeft over het product of onderdelen / accessoires, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.ds-group.de/kundenservice

BEOOGD GEBRUIK

- Deze bolderkar is bedoeld voor het vervoeren van voorwerpen tot een totaalgewicht van 80 kg.
- Vervoer geen mensen of dieren in de bolderwagen!
- De bolderwagen is geen aanhangwagen. Niet aan voertuigen bevestigen.
- Niet gebruiken in het verkeer!
- Het product is **geen** speelgoed!
- Het product is ontworpen voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik. Gebruik het product alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter met het product. Er bestaat risico op letsel door onjuist gebruik.
- Niet gebruiken op hellingen als de handkar zwaar beladen is. De belasting moet aangepast zijn aan de fysieke kracht van de gebruiker, zodat de gebruiker de controle over de bolderkar niet verliest.
- Ga niet op de zijwanden zitten. Er bestaat een risico op kantelen.
- Zorg er bij het monteren voor dat er geen vingers of andere lichaamsdelen bekneld raken.
- Zorg ervoor dat de handkar correct gemonteerd is voor gebruik.
- Overbelast de handkar niet. Verdeel de voorwerpen in de handkar gelijkmatig en overschrijd het maximale laadvermogen niet.
- Houd de handkar uit de buurt van scherpe en puntige voorwerpen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Houd de handkar uit de buurt van vuur, brandende sigaretten en andere warmtebronnen of hete oppervlakken.
- Stel de handkar niet langdurig bloot aan direct zonlicht, extreme temperaturen, vochtigheid of vocht.
- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant om de functionaliteit van het product niet aan te tasten en mogelijke schade te voorkomen.
- Breng geen bevestigingen of wijzigingen aan op de handkar en probeer deze niet te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen voor het reinigen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x Inklap-bolderkar
- 1 x Gebruiksaanwijzing

Controleer de levering op transportschade. Gebruik het product niet als het beschadigd is, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder folie, stickers of transportbescherming van het product.

Verwijder nooit waarschuwingslabels!

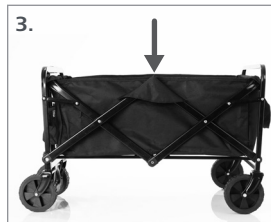
ONTKLAPPEN



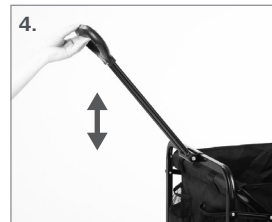
Open het klittenband op de handgrepen.



Trek de wanden uit elkaar.



Trek de lambrisering over het frame.

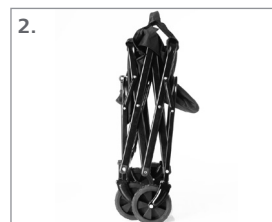


De dissel kan vrij op en neer worden bewogen.

OMHOOG KLAPPEN



Trek het lipje in het midden van de bolderkar omhoog.



Duw de wanden in elkaar.

ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG

- Alle bewegende onderdelen zijn onderhoudsvrij.
- Indien nodig afnemen met een vochtige doek. Laat de handkar volledig drogen voordat je hem opvouwt en opbergt.
- Opbergen op een schone en droge plaats.

PRODUCTGEGEVENS

Artikel nummer: 15453
Model nummer: JHK-15826A
Afmetingen: 75 x 49,5 x 91 cm (uitgeklaapt),
63 x 49,5 x 14,5 cm (ingeklapt)
Max. Draagvermogen: 80 kg
Gewicht: 6 kg
ID Gebruiksaanwijzing: Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

AFVALVERWIJDERING



Gooi het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze weg en zorg dat het gerecycled wordt.

Het vermijden van afval levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is dus naast zelf verder gebruiken of repareren ook afgeven aan een andere gebruiker een ecologisch waardevol alternatief voor weggooien.

KLANTENSERVICE

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
kundenservice@dspro.de

☎ +49 38851 314650*

* Bel naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

IMPORTEUR

DS Direct GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Duitsland

Alle rechten voorbehouden.

EASYmaxx



Klapp-Bollerwagen

15453

Gebrauchsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Bollerwagen** entschieden haben. Sollten Sie Fragen zum Produkt sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, wenden Sie sich an den Kundenservice über unsere Website: www.ds-group.de/kundenservice

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieser Bollerwagen ist zum Transport von Gegenständen bis zu einem Gesamtgewicht von 80 kg bestimmt.
- Keine Personen oder Tiere im Bollerwagen transportieren!
- Der Bollerwagen ist kein Anhänger. Nicht an Fahrzeugen anbringen.
- Nicht im Straßenverkehr verwenden!
- Das Produkt ist **kein** Spielzeug!
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Das Produkt nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kinder mit dem Produkt nicht unbeaufsichtigt lassen. Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Benutzung.
- Nicht auf Abhängen verwenden, wenn der Bollerwagen schwer beladen ist. Die Ladung muss der Körperkraft des Benutzers angemessen sein, damit dieser nicht die Kontrolle über den Bollerwagen verliert.
- Nicht auf die Seitenwände setzen. Es besteht Kippgefahr.
- Beim Aufbauen sicherstellen, dass keine Finger oder andere Körperteile eingeklemmt werden.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass der Bollerwagen korrekt aufgebaut ist.
- Den Bollerwagen nicht überladen. Die Gegenstände im Bollerwagen gleichmäßig verteilen und die maximale Belastbarkeit nicht überschreiten.
- Den Bollerwagen von scharfen und spitzen Gegenständen fernhalten, die das Material beschädigen könnten.
- Den Bollerwagen von Feuer, brennenden Zigaretten und anderen Hitzequellen bzw. heißen Oberflächen fernhalten.
- Den Bollerwagen nicht langfristig direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Produktes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Keine Anbauten oder Änderungen am Bollerwagen vornehmen und nicht versuchen, ihn zu reparieren. Bei Schäden den Kundenservice kontaktieren.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

LIEFERUMFANG

- 1 x Bollerwagen
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen.

Niemals eventuelle Warnhinweise entfernen!

AUFKLAPPEN



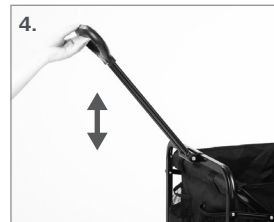
Den Klettverschluss an den Griffen öffnen.



Die Wände auseinanderziehen.



Die Verkleidung über das Gestänge ziehen.



Die Deichsel ist nach oben und unten frei beweglich.

ZUSAMMENKLAPPEN



Die Lasche in der Mitte des Bollerwagens hochziehen.



Die Wände zusammenschieben.

WARTUNG, REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Alle beweglichen Teile sind wartungsfrei.
- Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. Vor dem Zusammenklappen und Verstauen den Bollerwagen vollständig trocknen lassen.
- An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

PRODUKTDATEN

Artikelnummer:	15453
Modellnummer:	JHK-15826A
Maße:	75 x 49,5 x 91 cm (aufgeklappt), 63 x 49,5 x 14,5 cm (zusammengeklappt)
Max. Belastbarkeit:	80 kg
Gewicht:	6 kg
ID Gebrauchsanleitung:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

kundenservice@dspro.de

+49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

IMPORTEUR

DS Direct GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Deutschland

Alle Rechte vorbehalten.

EASYmaxx



Skládací ruční vozík 15453

Návod k použití

Vážený zákazníku, Vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste se rozhodli pro náš **ruční vozík**. Máte-li jakékoli dotazy k výrobku nebo náhradním dílům/příslušenství, obraťte se prosím na zákaznický servis prostřednictvím našich webových stránek: www.ds-group.de/kundenservice

URČENÉ POUŽITÍ

- tento ruční vozík je určen k přepravě předmětů do celkové hmotnosti 80 kg.
- V ručním vozíku nepřpravujte osoby ani zvířata!
- Ruční vozík není přívěs. Nepřipevňujte jej k vozidlům.
- Nepoužívejte jej v silničním provozu!
- Výrobek **není** hračka!
- Výrobek je určen pro soukromé použití, nikoliv pro komerční použití. Výrobek používejte pouze způsobem popsaným v návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Hrozí nebezpečí udušení!
- Nenechávejte děti s výrobkem bez dozoru. Hrozí nebezpečí zranění v důsledku nesprávného použití.
- Nepoužívejte na svazích, pokud je ruční vozík silně zatížen. Zatížení musí odpovídat fyzickým silám uživatele, aby neztratil kontrolu nad ručním vozíkem.
- Nesedějte si na boční stěny. Hrozí nebezpečí převrácení.
- Při sestavování dbejte na to, aby nedošlo k zachycení prstů nebo jiných částí těla.
- Před použitím se ujistěte, že je ruční vozík správně sestaven.
- Ruční vozík nepřetěžujte. Předměty v ručním vozíku rozložte rovnoměrně a nepřekračujte maximální nosnost.
- Ruční vozík udržujte mimo dosah ostrých a špičatých předmětů, které by mohly materiál poškodit.
- Ruční vozík udržujte mimo dosah ohně, hořících cigaret a jiných zdrojů tepla nebo horkých povrchů.
- Nevystavujte ruční vozík dlouhodobě přímému slunečnímu záření, extrémním teplotám, vlhkosti nebo vlhku.
- Používejte pouze originální příslušenství od výrobce, aby nedošlo k narušení funkčnosti výrobku a k jeho případnému poškození.
- Neprovádějte na ručním vozíku žádné přidavné prvky ani úpravy a nepokoušejte se jej opravovat. V případě poškození kontaktujte zákaznický servis.
- K čištění nepoužívejte korozivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Ty mohou poškodit povrch.

ROZSAH DODÁVKY

- 1 x Skládací ruční vozík
- 1 x Návod k použití

Zkontrolujte rozsah dodávky, zda nedošlo k poškození při přepravě. Pokud je poškozen, nepoužívejte jej, ale kontaktujte zákaznický servis. Odstraňte z produktu veškerou fólii, nálepky nebo přepravní ochranu.

Nikdy neodstraňujte žádná výstražná upozornění!

ROZVINOUT



Otevřete suchý zip na rukojetích.



Roztáhněte stěny od sebe.



Přetáhněte kryt přes rám.

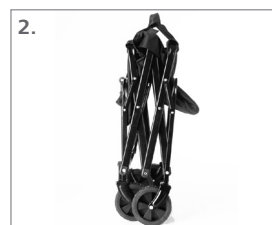


Oj lze volně pohybovat nahoru a dolů.

SLOŽTE SE



Zatáhněte za poutko uprostřed ručního vozíku.



Přitlačte stěny k sobě.

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Všechny pohyblivé části jsou bezúdržbové.
- V případě potřeby otřete vlhkým hadříkem. Před složením a uložením nechte ruční vozík úplně vyschnout.
- Skladujte na čistém a suchém místě.

ÚDAJE O PRODUKTU

Číslo položky:	15453
Číslo modelu:	JHK-15826A
Rozměry:	75 x 49,5 x 91 cm (rozložené), 63 x 49,5 x 14,5 cm (složené)
Max. Belastbarkeit:	80 kg
Gewicht:	6 kg
ID návod k použití:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

SLOŽENÝ



Zajistěte ekologickou likvidaci obalových materiálů jejich odevzdáním k recyklaci.

Předcházení vzniku odpadů je ještě cennějším příspěvkem k ochraně životního prostředí. Pokud je to možné, je proto kromě dalšího vlastního používání nebo oprav ekologicky cennou alternativou k likvidaci také předání jinému uživateli.

SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Německo
kundenservice@dspro.de

+49 38851 314650*

* Volejte na německé pevné linky za sazbu vašeho poskytovatele.

DOVOZCE

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Německo

Všechna práva vyhrazena..

EASYmaxx

PL Składany wózek ręczny 15453

Instrukcje użytkowania

Szanowny Kliencie,

Cieszymy się, że wybrali Państwo nasz **wózek ręczny**. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące produktu lub części zamiennych/akcesoriów, skontaktuj się z obsługą klienta za pośrednictwem naszej strony internetowej:

www.ds-group.de/kundenservice

PRZEZNACZENIE

- Wózek przeznaczony jest do transportu przedmiotów o masie całkowitej do 80 kg.
- Nie przewoź osób ani zwierząt na wózku!
- Wózek ręczny nie jest przyczepą. Nie mocować do pojazdów.
- Nie używać w ruchu ulicznym!
- Produkt **nie jest** zabawką!
- Produkt przeznaczony jest do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Używać produktu wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Każde dalsze użytkowanie uważane jest za niewłaściwe.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Trzymaj opakowanie z dala od dzieci i zwierząt. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Nie pozostawiaj dzieci bez opieki z produktem. Istnieje ryzyko obrażeń na skutek nieprawidłowego użytkowania.
- Nie używaj na pochyłościach, jeśli wózek jest mocno obciążony. Obciążenie musi być dostosowane do siły fizycznej użytkownika, tak aby nie stracił on kontroli nad wózkiem.
- Nie siadaj na bocznych ścianach. Istnieje ryzyko przewrócenia się.
- Podczas montażu należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców ani innych części ciała.
- Przed użyciem należy upewnić się, że wózek jest prawidłowo zmontowany.
- Nie przeciążaj wózka. Rozłóż przedmioty w wózku równomiernie i nie przekraczaj maksymalnego udźwigu.
- Trzymaj wózek z dala od ostrych i spiczastych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić materiał.
- Trzymaj wózek z dala od ognia, palących się papierosów i innych źródeł ciepła lub gorących powierzchni.
- Nie wystawiaj wózka na długotrwałe, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnych temperatur, wilgoci lub wilgoci.
- Aby nie pogorszyć funkcjonalności produktu i zapobiec możliwym uszkodzeniom, należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Nie dokonuj żadnych uzupełnień ani modyfikacji wózka ani nie próbuj go naprawiać. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń skontaktuj się z obsługą klienta.
- Do czyszczenia nie należy używać żrących lub ściernych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

ZAKRES DOSTAWY

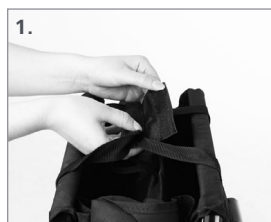
- 1 x Składany wózek ręczny
- 1 x Instrukcje użytkowania

Sprawdź zakres dostawy pod kątem uszkodzeń transportowych. Jeśli występują uszkodzenia, nie używaj, ale skontaktuj się z obsługą klienta.

Usuń z produktu wszelką folię, naklejki i zabezpieczenia transportowe.

Nigdy nie usuwaj żadnych ostrzeżeń!

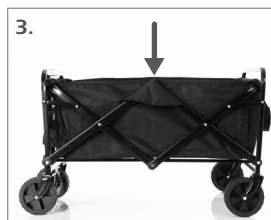
OTWARTE



Otwórz zapięcie na rzep na uchwytach.



Rozsuń ściany.



Naciągnij osłonę na ramę.

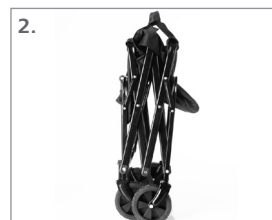


Dyszel można swobodnie przesuwac w górę i w dół.

ZAWIJAĆ



Podnieś zakładkę na środku wózka.



Zsuń ściany razem.

KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Wszystkie ruchome części są bezobsługowe.
- W razie potrzeby przetrzeć wilgotną szmatką. Przed złożeniem i przechowywaniem poczekaj, aż wózek całkowicie wyschnie.
- Przechowywać w czystym i suchym miejscu.

DANE PRODUKTU

Numer artykułu:	15453
Numer modelu:	JHK-15826A
Wymiary:	75 x 49,5 x 91 cm (rozłożony), 63 x 49,5 x 14,5 cm (złożony)
Maksymalne obciążenie:	80 kg
Waga:	6 kg
ID Instrukcje użytkowania:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/sa

SPRZEDAŻ



Opakowanie usunąć w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego, oddając je do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Jeszcze lepszym sposobem ochrony środowiska naturalnego jest zapobieganie powstawaniu odpadów. Dlatego zamiast oddawać urządzenie do usunięcia warto zdecydować się na jego dalsze używanie, naprawę lub przekazanie innemu użytkownikowi.

OBSŁUGA KLIENTA

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Niemcy
kundenservice@dspro.de

+49 38851 314650*

* Połączenia z niemieckimi numerami stacjonarnymi według stawki twojego operatora.

IMPORTER

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Niemcy

Alle Rechte vorbehalten.

EASYmaxx



Összecsukható kézikocsi

15453

Használati utasítás

Tisztelt Ügyfelünk!

Örülünk, hogy **Összecsukható kézikocsinkat** választotta. Ha kérdése van a termékkel vagy a cserealkatrészekkel/tartozékokkal kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához weboldalunkon keresztül:

www.ds-group.de/kundenservice

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Ezt a kézikocsit legfeljebb 80 kg össztömegű tárgyak szállítására tervezték.
- Ne szállítson embereket vagy állatokat a kézikocsiban!
- A kézikocsi nem utánfutó. Ne rögzítse járművekhez.
- Ne használja forgalomban!
- A termék **nem** játék!
- A terméket magánhasználatra tervezték, nem kereskedelmi használatra. A terméket csak a használati utasításban leírtak szerint használja. Minden további használat helytelennek minősül.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa távol a csomagolóanyagot gyermekektől és állatoktól. Fennáll a fulladás veszélye!
- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a termékkel. A nem megfelelő használat miatt sérülésveszély áll fenn.
- Ne használja lejtőkön, ha a kézikocsi erősen meg van terhelve. A terhelésnek meg kell felelnie a használó fizikai erejének, hogy ne veszítse el az uralmát a kézikocsi felett.
- Ne üljön az oldalfalakra. Fennáll a felborulás veszélye.
- Összeszereléskor ügyeljen arra, hogy az ujjak vagy más testrészek ne szoruljanak be.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kézikocsi megfelelően van összeszerelve.
- Ne terhelje túl a kézikocsit. A kézikocsiban lévő tárgyakat egyenletesen ossza el, és ne lépje túl a maximális teherbírást.
- Tartsa távol a kézikocsit éles és hegyes tárgyaktól, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Tartsa távol a kézikocsit tűztől, égő cigarettától és más hőforrástól vagy forró felületektől.
- Ne tegye ki a kézikocsit hosszú távú közvetlen napfénynek, szélsőséges hőmérsékletnek, páratartalomnak vagy nedvességnek.
- Csak a gyártó eredeti tartozékait használja, hogy ne sértse a termék működését és elkerülje az esetleges sérüléseket.
- Ne végezzen semmilyen kiegészítést vagy módosítást a kézikocsin, és ne kísérelje meg megjavítani. Ha bármilyen sérülést észlel, forduljon az ügyfélszolgálatához.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret a tisztításhoz. Ezek károsíthatják a felületet.

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1 x Összecsukható kézikocsi
- 1 x Használati utasítás

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet szállítási sérülések szempontjából. Sérülés esetén ne használja, hanem forduljon az ügyfélszolgálatához.

Távolítson el minden fóliát, matricát vagy szállítási védelmet a termékről.

Soha ne távolítsa el semmilyen figyelmeztető feliratot!

NYITOTT



Nyissa ki a tépőzárát a fogantyúkon.



Húzza szét a falakat.



Húzza a fedelet a keretre.



A vonórúd szabadon mozgatható fel és le.

HAJTSA FEL



Húzza fel a kézikocsi közepén lévő fület.



Tolja össze a falakat.

KARBANTARTÁS, TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Minden mozgó alkatrész karbantartást nem igényel.
- Ha szükséges, nedves ruhával törölje le. Hagyja a kézikocsit teljesen megszáradni, mielőtt összecsukná és tárolná.
- Tárolja tiszta és száraz helyen.

TERMÉKADATOK

Cikkszám:	15453
Modellszám:	JHK-15826A
Méret:	75 x 49,5 x 91 cm (hajtogatva), 63 x 49,5 x 14,5 cm (összecsukva)
Maximális terhelhetőség:	80 kg
Súly:	6 kg
ID használati utasítás:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

ÁRTALMATLANÍTÁS



Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon és adja le újrahasznosítás céljából.

A hulladékezelés megelőzése még nagyobb mértékben járul hozzá a környezetvédelemhez. Ezért amennyiben lehetséges, a további saját használaton vagy javításon kívül egy másik felhasználónak történő átadás szintén egy ökológiailag értékes alternatívája az ártalmatlanításnak.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Németország
kundenservice@dspro.de

+49 38851 314650*

* Hívjon német vezetékes telefonokat a szolgáltatója díjsabása szerint.

IMPORTŐR

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Németország

Minden jog fenntartva.

EASYmaxx

ES

Carretilla plegable 15453

Instrucciones de uso

Estimado cliente,

Nos alegra que haya elegido nuestra **carretilla plegable**. Si tiene alguna pregunta sobre el producto o piezas/accesorios de repuesto, comuníquese con el servicio de atención al cliente a través de nuestro sitio web:

www.ds-group.de/kundenservice

USO PREVISTO

- Este carro de mano está diseñado para transportar artículos con un peso total de hasta 80 kg.
- No transporte personas ni animales en el carro de mano!
- El carro de mano no es un remolque. No lo fije a vehículos.
- No lo use en el tráfico!
- El producto **no es** un juguete!
- El producto está diseñado para uso privado, no para uso comercial. Utilice el producto únicamente como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier uso posterior se considera inadecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de niños y animales. Existe riesgo de asfixia!
- No deje a los niños desatendidos con el producto. Existe riesgo de lesiones debido a un uso inadecuado.
- No lo utilice en pendientes si el carro está muy cargado. La carga debe ser adecuada a la fuerza física del usuario para que no pierda el control del carro.
- No te sientes en las paredes laterales. Existe riesgo de que se vuelque.
- Durante el montaje, asegúrese de que ningún dedo u otra parte del cuerpo quede atrapado.
- Antes de su uso, asegúrese de que el carro esté montado correctamente.
- No sobrecargue el carro de mano. Distribuya los artículos en el carro de manera uniforme y no exceda la capacidad de carga máxima.
- Mantenga el carro alejado de objetos punzantes y punzantes que puedan dañar el material.
- Mantenga el carro alejado del fuego, cigarrillos encendidos y otras fuentes de calor o superficies calientes.
- No exponga el carro de mano a la luz solar directa durante mucho tiempo, temperaturas extremas, humedad o humedad.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para no perjudicar la funcionalidad del producto y evitar posibles daños.
- No realice ninguna adición ni modificación al carrito de mano ni intente repararlo. Si hay algún daño, comuníquese con el servicio de atención al cliente.
- No utilice agentes de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar. Estos pueden dañar la superficie.

ALCANCE DE LA ENTREGA

1 x Carretilla plegable
1 x Instrucciones de uso

Compruebe si el volumen de suministro presenta daños durante el transporte. Si hay daños, no lo use y comuníquese con el servicio de atención al cliente. Retire del producto cualquier lámina, adhesivo o protección para el transporte.

Nunca elimine ningún aviso de advertencia!

ABIERTO



Abra el cierre de velcro en las asas.



Separe las paredes.



Tire de la cubierta sobre el marco.

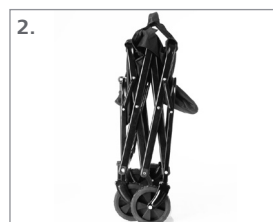


La barra de tiro se puede mover libremente hacia arriba y hacia abajo.

DOBLAR



Levante la pestaña en el medio del carrito.



Junte las paredes.

MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Todas las piezas móviles no requieren mantenimiento.
- Si es necesario, limpie con un paño húmedo. Deje que el carrito se seque completamente antes de plegarlo y guardarlo.
- Almacenar en un lugar limpio y seco.

DATOS DEL PRODUCTO

Número de artículo	15453
Número de modelo:	JHK-15826A
Dimensiones:	75 x 49,5 x 91 cm (desplegada), 63 x 49,5 x 14,5 cm (plegado)
Capacidad de carga máxima:	80 kg
Peso:	6 kg
ID Instrucciones de uso:	Z 15453 M LI V1 1024 cw/as

DESECHO



Eliminar el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente y disponer la recogida de materiales reciclables.

La prevención de residuos supone una contribución aún más valiosa a la protección del medioambiente. Por tanto, siempre que sea posible, además del uso propio continuado o la reparación, la entrega a segundos usuarios supone una alternativa ecológica a la eliminación.

SERVICIO AL CLIENTE

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Alemania
kundenservice@dspro.de

+49 38851 314650*

* Llama a fijos alemanes a la tarifa de tu proveedor.

IMPORTADOR

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Alemania

Reservados todos los derechos.